

INSTRUCCIONES PARA LA PLANIFICACIÓN E INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE ASPIRACIÓN CENTRALIZADO DE ALLAWAY



ENHORABUENA POR HABER COMPRADO UN SISTEMA DE ASPIRACIÓN CENTRALIZADA ALLAWAY

Estas instrucciones son aplicables a los Sistemas de aspiración centralizados de Allaway que han sido diseñados para un uso doméstico. Familiarícese con estas instrucciones antes de llevar a cabo las tareas de instalación. Las instrucciones de uso y mantenimiento de la unidad central se suministran con la unidad. Una vez que haya instalado el sistema, asegúrese de que estas instrucciones de instalación así como cualquier otro tipo de instrucciones suministradas con la unidad central (por ejemplo, las instrucciones de uso y mantenimiento) están a disposición del usuario. No olvide que deberán respetarse las normativas de las autoridades durante la planificación e instalación del sistema. El seguimiento de las instrucciones y el uso exclusivo de piezas y accesorios originales de Allaway garantizarán un sistema de aspiración centralizado funcional, eficiente y duradero, además de asegurar la validez de la garantía facilitada por Allaway Oy.

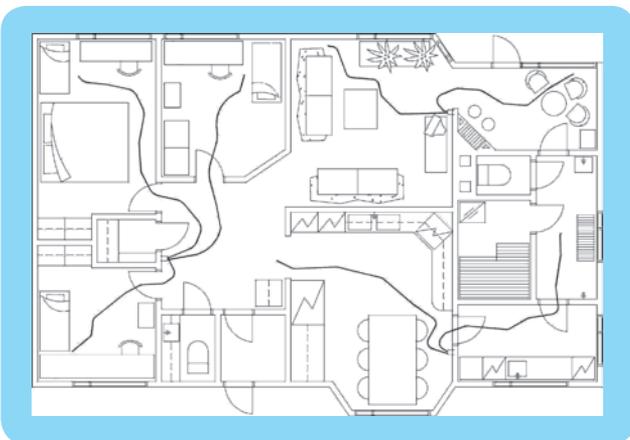
DISEÑO DEL SISTEMA

FASES DE LA INSTALACIÓN

1. DECIDA SI DESEA DISEÑAR E INSTALAR EL SISTEMA USTED MISMO O SI PREFIERE CONTRATAR A UN PROFESIONAL.
2. DISEÑE EL SISTEMA PARA SU HOGAR.
3. INSTALE EL SISTEMA DE TUBERÍAS, LOS CABLES DE BAJA TENSIÓN Y LOS SOPORTES DE MONTAJE. FIJE LAS TUBERÍAS DE MANERA ADECUADA.
4. CONECTE LOS CIRCUITOS ELÉCTRICOS A LAS TOMAS DE ASPIRACIÓN E INSTALE LAS TOMAS.
5. INSTALE LA UNIDAD CENTRAL.
6. ANTES DE CERRAR LAS ESTRUCTURAS, COMPRUEBE QUE EL SISTEMA FUNCIONE CORRECTAMENTE Y NO PRESENTE FUGAS.
7. INSTALE EL/LOS SOPORTE(S) DE ALMACENAMIENTO DEL EQUIPO DE LIMPIEZA.
8. GUARDE LOS DISEÑOS EN LA CARPETA DEL HOGAR.
9. GUARDE LAS ETIQUETAS Y LAS INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO EN LA CARPETA DEL HOGAR.

PLANIFICACIÓN DEL SISTEMA DE TUBERÍAS

1



Empiece a planificar el sistema decidiendo dónde va a colocar las tomas de aspiración. La manera más sencilla de planificar la posición de las tomas de aspiración es utilizando un plano (plano de planta) de escala 1:50 ó 1:100. A fin de facilitar la planificación, le recomendamos que utilice una cuerda o cable eléctrico cuya longitud se corresponda con la de la manguera de aspiración a una escala aproximada, por ejemplo de 1:50 = 16 cm., 1:100 = 8 cm. (corresponde a una manguera de aspiración de 8 m. de longitud). Las longitudes de las mangueras de aspiración son de 8, 9, 10 ó 12 metros dependiendo del contenido del conjunto de limpieza.

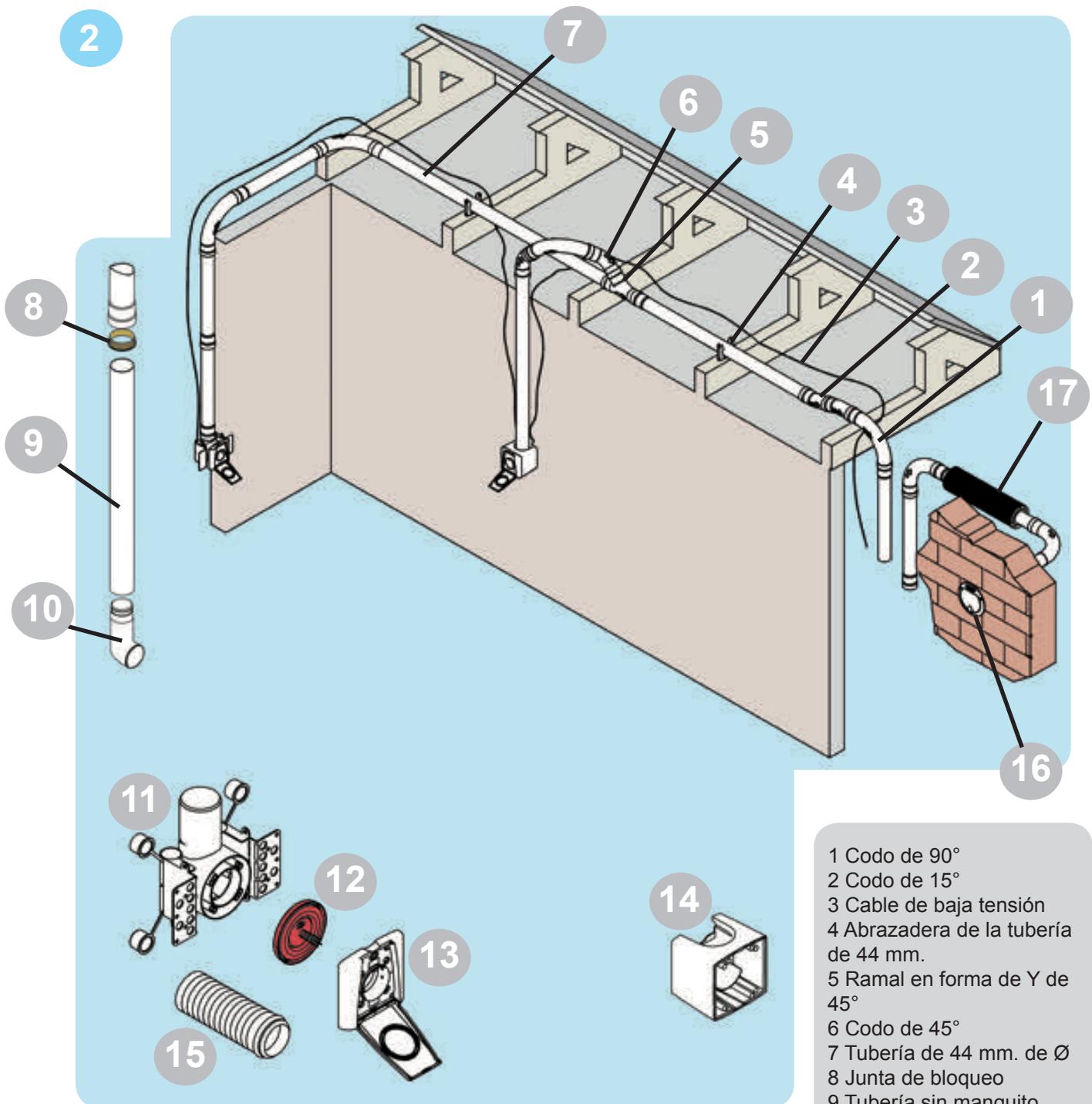
Las tomas de aspiración se posicionan teniendo en cuenta los muebles de manera que el sistema cubra todas las áreas que sea necesario limpiar. También será importante tener en cuenta la aplicación de los accesorios Allaway, como son el pre-separador y el aspirador manual. Puede instalarse una toma de aspiración cerca de una chimenea a fin de acomodar el pre-separador, mientras que el aspirador manual necesitará una toma de aspiración en el vestíbulo, ya que esta es la zona más cercana a la cocina y, posiblemente, al trastero.

Las estructuras donde será más fácil instalar las tomas de aspiración son los tabiques con marcos de madera o metal. Además, las tomas de aspiración pueden instalarse en tabiques enlucidos o de yeso. Las tomas de aspiración suelen ubicarse a la altura de los interruptores de la luz o en la parte inferior de la pared a fin de que se correspondan con la altura de las tomas de corriente.

La toma de cocina (recogedor de migas) se coloca en la cocina y/o en el trastero, es decir, en áreas que requieran una limpieza frecuente.

Nos reservamos el derecho a realizar cambios.

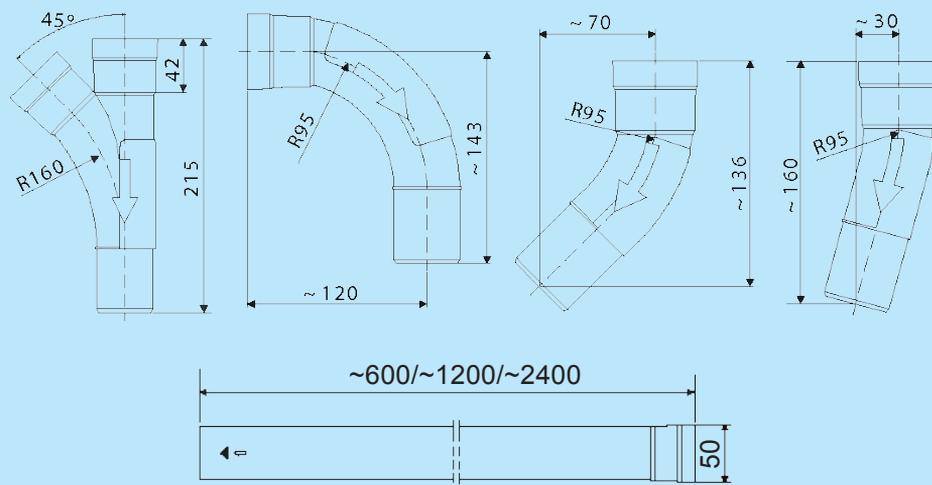
COMPONENTES DEL SISTEMA DE TUBERÍAS



¡Atención! Los conjuntos de tuberías o los conjuntos de la unidad central no incluyen todos los componentes enumerados más arriba como elementos estándar o las piezas pueden ser intercambiables.

- 1 Codo de 90°
- 2 Codo de 15°
- 3 Cable de baja tensión
- 4 Abrazadera de la tubería de 44 mm.
- 5 Ramal en forma de Y de 45°
- 6 Codo de 45°
- 7 Tubería de 44 mm. de Ø
- 8 Junta de bloqueo
- 9 Tubería sin manguito
- 10 Acoplamiento del codo para una toma de aspiración
- 11 Soporte de montaje Optima (Contratoma)
- 12 Cubierta de protección Optima
- 13 Toma Optima
- 14 Caja Optima para instalación en superficies
- 15 Extensión de 13 cm.
- 16 Tapón del conducto de ventilación de escape
- 17 Silenciador de aire de escape

3



Recomendamos que instale el sistema de tuberías en el tejado, o en el suelo intermedio en caso de casas con varios plantas, o bien siga el posicionamiento de los equipos automatizados del otro edificio (conductos de ventilación, cañerías y drenajes). Cuando instale el sistema de tuberías en áreas sin calefacción (por ejemplo, el tejado), las tuberías deberán estar bien protegidas con aislamiento térmico. Evite instalar el sistema de tuberías en las estructuras superiores de instalaciones de saunas o cerca de elementos de calefacción; en caso de instalarlo en estas áreas, deberá proteger las tuberías contra el sobrecalentamiento.

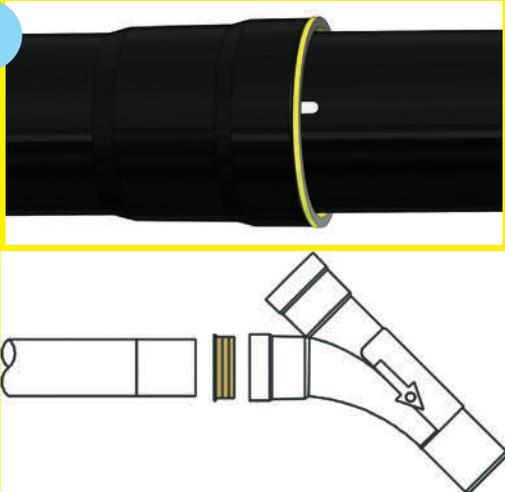
Si se dispone a instalar la unidad central en el piso de arriba, la longitud máxima recomendada de cada sección de tubería vertical es de 4 metros. Es posible utilizar varias tuberías verticales, siempre que se utilicen secciones horizontales de longitudes correspondientes a las secciones verticales entre las secciones verticales. Componentes del sistema de tuberías Allaway (el diámetro exterior de la tubería es de 44 mm.; el acoplamiento en el punto del manguito tiene un diámetro de 50 mm.):

- Ramal en forma de Y de 45°
- Codo de 90°
- Codo de 45°
- Codo de 15°
- Tubería de ~0,6 m., ~1,2 m. y ~2,4

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE TUBERÍAS

CONEXIÓN DE LAS TUBERÍAS

4



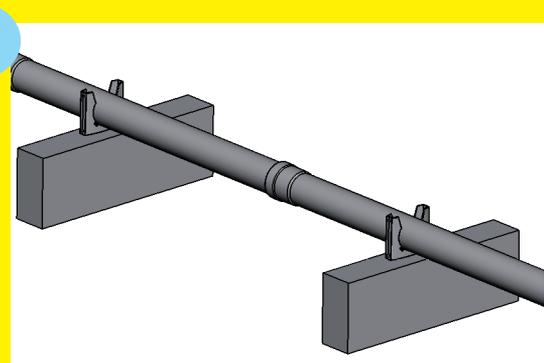
Asegúrese de que los componentes estén intactos tanto en el interior como en el exterior y limpie y elimine todas las impurezas que puedan contener. **Instale la junta de bloqueo amarillo dentro del manguito.** Empuje la tubería hacia el manguito en dirección perpendicular mientras lo gira ligeramente hasta que el extremo de la tubería quede bien asentado en la parte inferior del manguito. La junta de bloqueo asegura y bloquea el acoplamiento en su posición. El ramal deberá siempre conectarse a la tubería desde el lateral o desde arriba.

A fin de evitar la formación de superficies de colisión que causen que restos de vidrio, palillos, clavos u otros objetos similares puedan quedar atascados en el sistema de tuberías, es de suma importancia que los acoplamientos se instalen en la dirección correcta. Las flechas indicadas en los componentes del sistema de tuberías muestran la dirección del flujo de aire.

Cuando instale el sistema de tuberías, asegúrese de que **el manguito esté ubicado en el extremo más cercano a la toma de aspiración** en cada sección de tubería. En la sección del escape, el manguito deberá estar siempre colocado en el extremo más cercano a la unidad central.

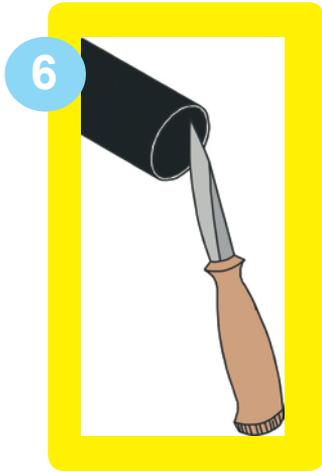
SOPORTES PARA LA TUBERÍA

5



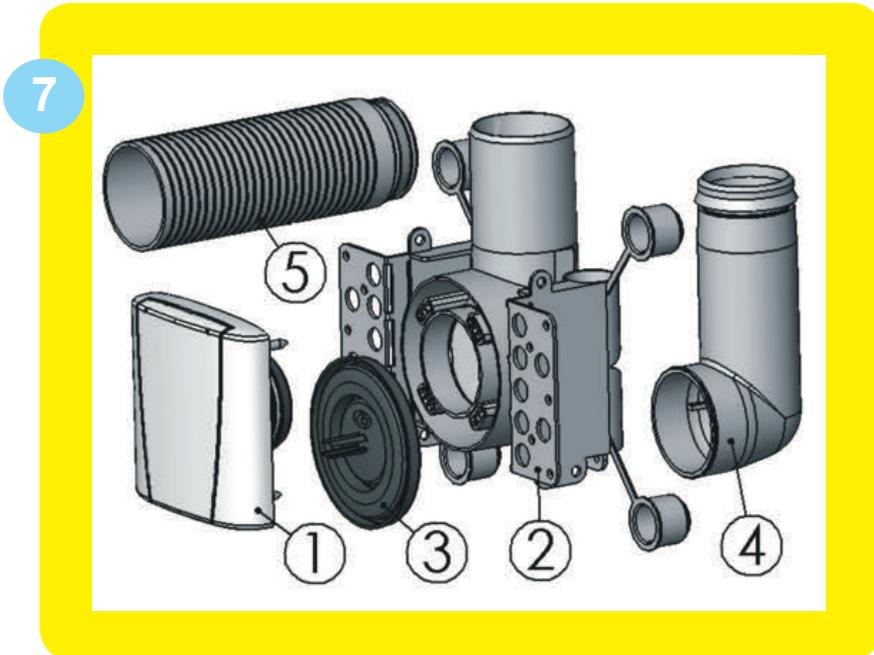
Los soportes deberán ser lo suficientemente robustos, o bien deberán usarse las bandas metálicas suministradas en el conjunto de tuberías. Los soportes se acoplan a las estructuras del marco de la pared, el suelo y el techo. La distancia de los soportes se selecciona de conformidad con las estructuras. Si la distancia entre los raíles de apoyo es de 600 mm., la tubería deberá quedar sujeta cada 1.200 ó 1.800 mm. Todos las tuberías deberán estar adecuadamente sujetas. Sujete las tuberías de manera adecuada a fin de garantizar que en un futuro puedan realizarse tareas de mantenimiento cerca del sistema de tuberías del edificio.

CORTE DE LAS TUBERÍAS



Las tuberías pueden cortarse con una sierra con hoja de dentado fino y con la superficie de corte en posición perpendicular a la sierra. Retire siempre las rebabas que puedan generarse al cortar. Si no retira todas las rebabas de la superficie de corte, estas podrán causar resistencia al flujo del aire, fugas o atascos en la tubería.

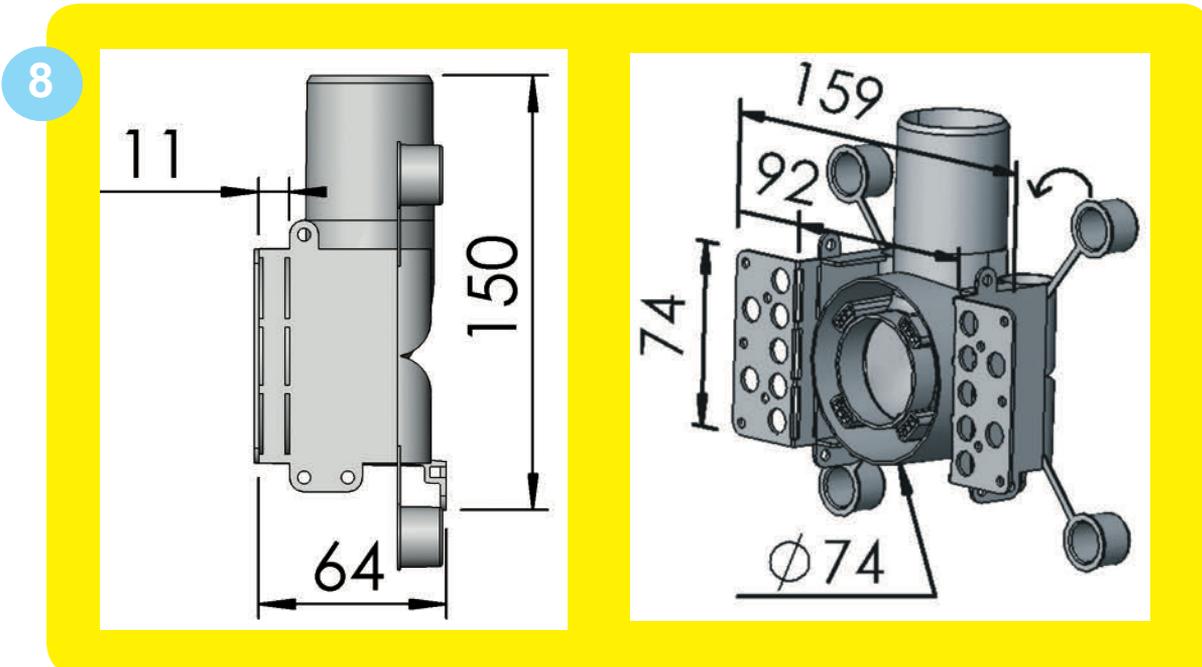
TOMAS DE ASPIRACIÓN ALLAWAY OPTIMA



Estas instrucciones corresponden a la instalación de tomas de aspiración de la serie ALLAWAY OPTIMA. Los componentes de una toma de aspiración Optima están formados por:

- 1 Toma
- 2 Soporte de montaje
- 3 Cubierta de protección
- 4 Acoplamiento del codo
- 5 Extensión de 13 cm.

La dirección de apertura de la toma de aspiración Optima puede seleccionarse con total libertad cada 90 grados, dependiendo siempre del soporte de montaje. Además, el mecanismo de acoplamiento de cada conjunto de cubierta es altamente ajustable. Las tomas de aspiración Optima pueden instalarse fácilmente no sólo en tabiques ligeros con marcos de madera o de metal, sino también en estructuras de yeso o enlucidas, además de que también se pueden instalar en superficies con la ayuda de una caja para instalación en superficies.



INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE (CONTRATOMA)

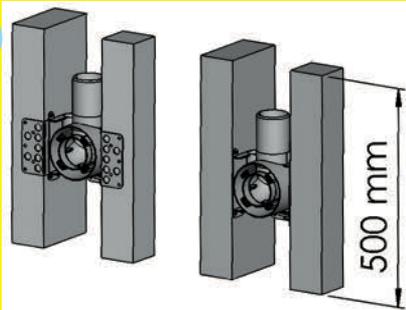
9



Coloque el soporte de montaje correctamente en su posición. Los cables de baja tensión deberán pasar por el interior de la tubería de protección. En ambos lados del soporte de montaje encontrará orificios para acomodar la tubería de protección (\varnothing 20 mm.) para el cable de baja tensión. Si se utiliza la tubería de protección de menor diámetro (\varnothing 16 mm.) en la instalación, deberá retirarse la parte inferior del tapón de protección de los orificios y deberá presionarse el tapón para que quede bien colocado en su posición (figura 7). Dependiendo del espacio en el que se instale el sistema, podrán cortarse los márgenes redundantes del soporte de montaje. Los tapones se insertan en los orificios huecos de la tubería de protección. Durante la construcción, deberá utilizarse una cubierta de protección a fin de proteger el soporte de montaje.

SOPORTE DE MONTAJE; TABIQUES ESTRUCTURADOS EN PANELES

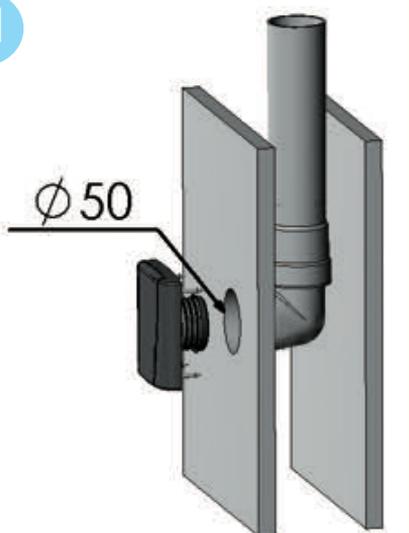
10



Fije el soporte de montaje al marco de la pared mediante un clavo o un tornillo. La mejor manera de conseguir una buena estabilidad es fijando el soporte de montaje en ambos lados con una pieza de marco adicional de 500 mm.

INSTALACIÓN EN EL PANEL DE LA PARED SIN SOPORTE DE MONTAJE

11



Realice un agujero con un taladro en el panel de la pared con un diámetro de aproximadamente 50 mm. Empuje el acoplamiento del codo de la toma de aspiración en el extremo de la tubería. Dependiendo del grosor de la pared, el tubo que sale del acoplamiento del codo podrá ser recto y sin necesidad de contar con ningún manguito cuando se encuentre en, por ejemplo, paredes con un marco con un grosor de 44 mm. Siempre que la estructura/construcción lo permita, adjunte el acoplamiento del codo a la superficie del panel utilizando soportes de tubería o una banda de metal. La tubería permanecerá en su posición cuando empuje la toma de aspiración contra el acoplamiento del codo. Si no es posible proporcionar ningún tipo de apoyo a la tubería y el acoplamiento del codo de la instalación, la unión entre el acoplamiento del codo y la tubería podrá fijarse con, por ejemplo, cinta. Esto evitará que el acoplamiento del codo se desacople tubería (en conexión con el mantenimiento de la toma de aspiración) y pueda caerse entre las estructuras de la pared.

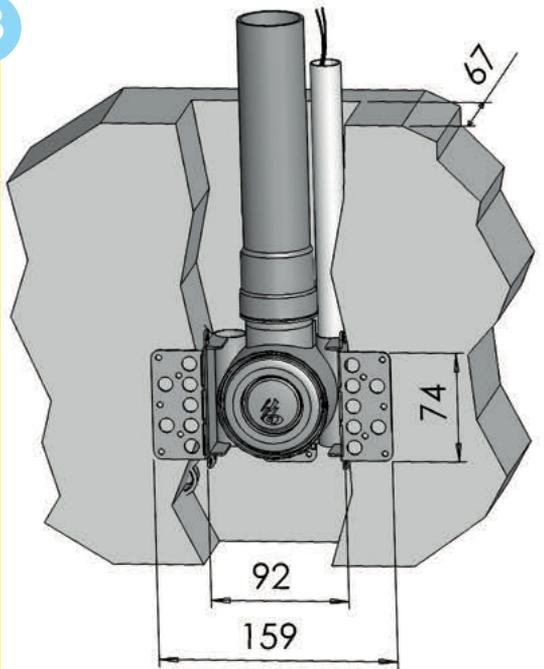
12



Si el manguito de acoplamiento de la toma no llega al acoplamiento del codo, entonces deberá usarse una extensión. La longitud de la extensión es de 13 cm. Corte la extensión a la longitud deseada y presione el acoplamiento del codo y la tubería para que queden bien apretados contra el panel de la pared. Si es necesario, podrá utilizar varias extensiones de manera consecutiva. Conecte los cables de baja tensión (véase la sección *Instalación de un cable de baja tensión en un conjunto de cubierta*) y ejerza presión sobre la toma hasta que quede bien colocado en su posición. Apriete los tornillos (véase la sección *Instalación del conjunto de cubierta*). **La tubería deberá forzarse al máximo hasta llegar a la inclinación de 90° del acoplamiento del codo.**

ESTRUCTURAS DE YESO Y ENLUCIDAS

13



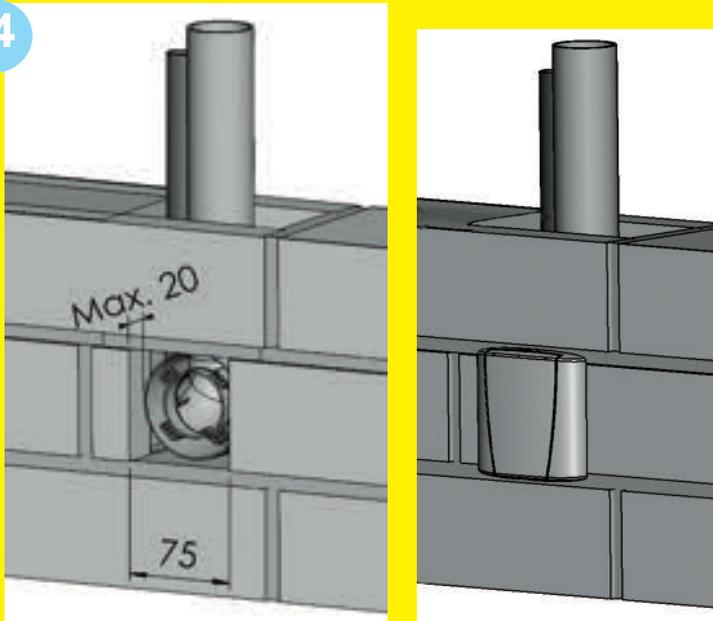
Si se dispone a instalar la toma de aspiración en una estructura de yeso o enlucida, deberá usar un soporte de montaje y una cubierta de protección. La tubería de protección de los cables de baja tensión y la cubierta de protección se instalan en el soporte de montaje (los orificios para cables de baja tensión que sobren en el soporte de montaje deberán taparse con tapones), que a su vez se instala de manera que la superficie frontal esté al mismo nivel que la superficie de la pared acabada. El conjunto deberá ser lo suficientemente robusto para garantizar que el sistema de tuberías y el soporte de montaje permanezcan en posición durante el enyesado o el enlucido. Los acoplamientos del sistema de tuberías que permanezcan inmersos en el yeso deberán sellarse con cinta a fin de garantizar que el agua del sistema de tuberías no pueda penetrar en el yeso.

Una vez que se haya endurecido el yeso, podrá retirarse la cubierta de protección (las puntas rojas que sobresalgan a través de la superficie del yeso facilitarán que pueda encontrarse la cubierta de protección). Los cables de baja tensión (deje un margen de aproximadamente 20 cm. para poder maniobrar) se introducen en el soporte de montaje a través de la tubería de protección.

Si se dispone a enlucir o a aplicar un sellado de mortero en la pared, el tamaño del conducto en este punto de la entrada para pared deberá ser de 75 mm. de ancho y de 65 mm. de profundidad. Un conducto de 75 mm. (anchura) x 55 mm. (profundidad) será suficiente para aquellas instalaciones que estén formadas por tubería y la tubería de protección para cables de baja tensión.

INSTALACIÓN EN UNA PARED DE LADRILLO

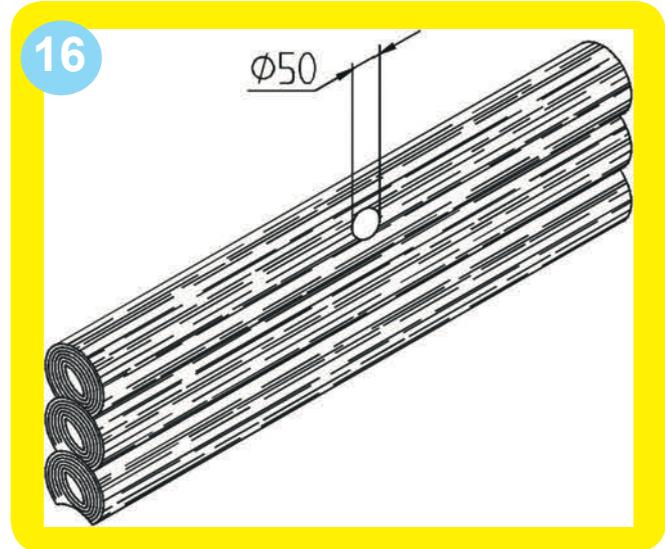
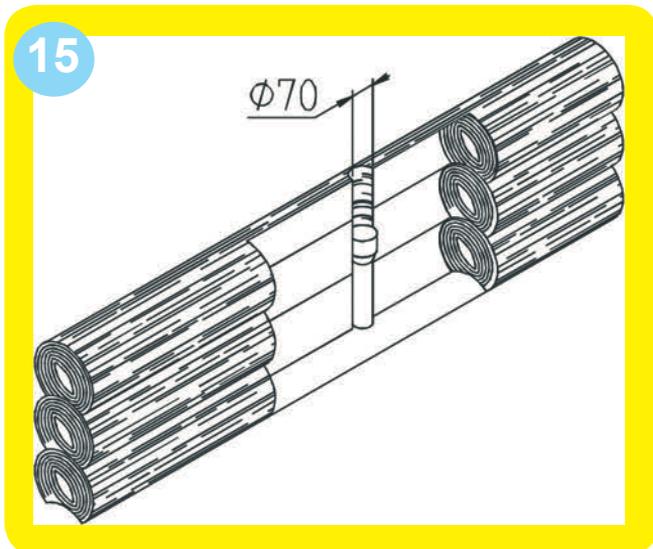
14



Las tomas de aspiración se instalan en paredes de ladrillo rompiendo los ladrillos o colocando ladrillos especiales con conductos adecuados para la tubería. El cable de baja tensión se introduce en la toma de aspiración a través de la tubería de protección. Si todavía debe acabar la pared con un recubrimiento, entonces podrá enlucirla por completo. Deberá cortar el conducto de la tubería justo a la altura de la pared desde el lateral desde donde se aplicará el recubrimiento de acabado. También puede dejar un espacio para la tubería durante el proceso de enlucido.

La tubería, el cable de baja tensión y la tubería de protección, así como el soporte de montaje y la cubierta de protección, se instalan en el conducto ya preparado y se llena el conducto a fin de nivelarlo con la superficie de la pared.

INSTALACIÓN EN CASAS DE MADERA

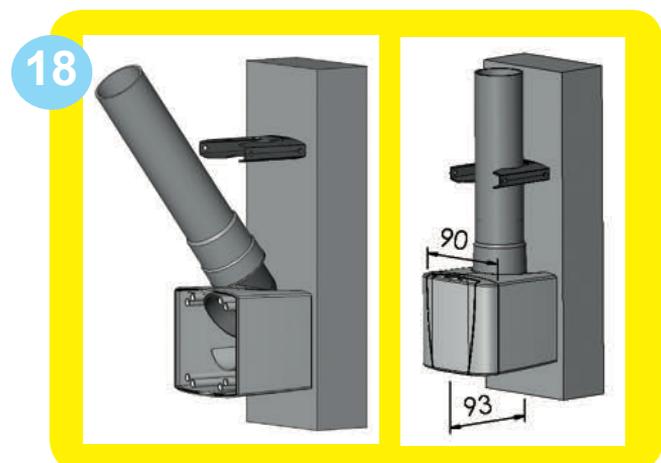
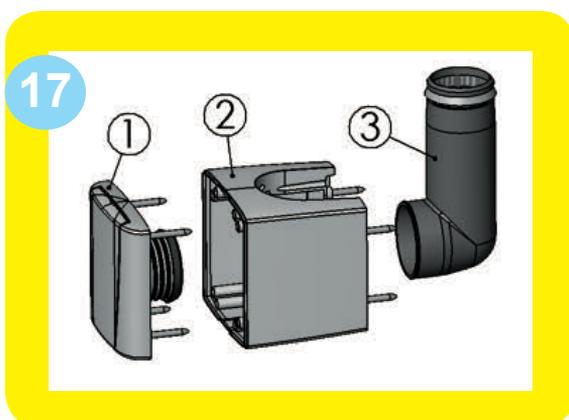


En casas de madera, los lugares más adecuados para instalar las tomas de aspiración son los tabiques ligeros (paredes de paneles), paredes enlucidas y zócalos de mobiliario.

Instalación de una toma de aspiración en una pared de madera: Realice un agujero con un taladro en los maderos con un diámetro de aproximadamente 70 mm. a fin de poder acomodar la tubería y el acoplamiento del codo de la toma de aspiración (figura 15). El orificio también deberá contener la tubería de protección para los cables de baja tensión. Realice un agujero con un taladro con un diámetro aproximado de 50 mm. para la toma de aspiración (figura 16), donde deberá instalar la toma y las extensiones necesarias (13 cm.). Asegure el paso de las rutas de los cables de baja tensión que conducen hasta la toma.

Cuando instale el sistema de tuberías, deberá tener en cuenta la depresión del marco de madera. En secciones verticales largas debería dejarse suficiente distancia de separación para la tubería de acuerdo con las instrucciones de construcción del edificio.

INSTALACIÓN DE TOMAS DE ASPIRACIÓN EN SUPERFICIES



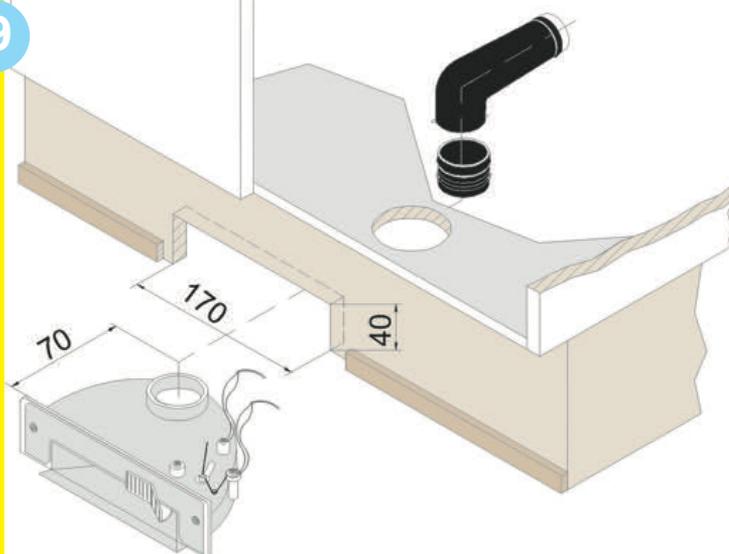
Cuando instale el sistema de tuberías en forma de instalación en superficie, deberá utilizar una caja para instalación en superficies (figura 17;2).

Fije la caja para instalación en superficies a la pared. Conecte el acoplamiento del codo (figura 17;3) a la tubería e introduzca la tubería en la pared (figura 18). Conecte los hilos de baja tensión a la toma (véase la sección Instalación de un cable de baja tensión en una toma) e instale la toma en la caja.

El tubo deberá forzarse al máximo hasta llegar a la inclinación de 90° del acoplamiento del codo.

INSTALACIÓN DE RECOGEDOR DE COCINA ALLAWAY

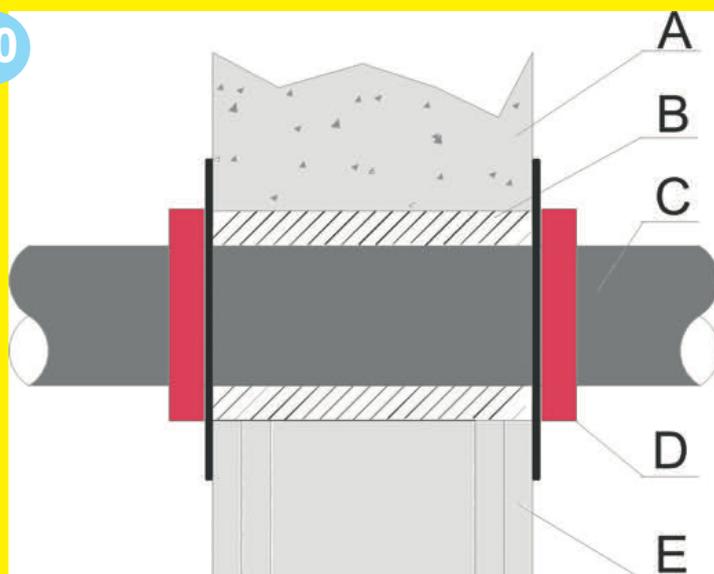
19



El recogedor de cocina se instala en el zócalo de un armario (opción recomendada) o en una pared lo suficientemente gruesa (altura mínima de 100 mm., profundidad mínima de 110 mm.) de acuerdo con las instrucciones de instalación que acompañan al producto. La tubería que sale del recogedor de cocina corre paralelo al suelo. La parte superior de la tubería deberá estar 95 mm. por encima de la superficie del suelo acabado. En conexión con instalaciones de pared, deberán tenerse en cuenta los trabajos de mantenimiento que podrían llevarse a cabo en el recogedor de cocina -la trampilla de mantenimiento- y deberá ser posible levantar el acoplamiento del codo hacia arriba a fin de desacoplar el recogedor de cocina durante la realización de tareas de mantenimiento.

ESTRUCTURAS DE PAREDES ANTI-INCENDIOS

20

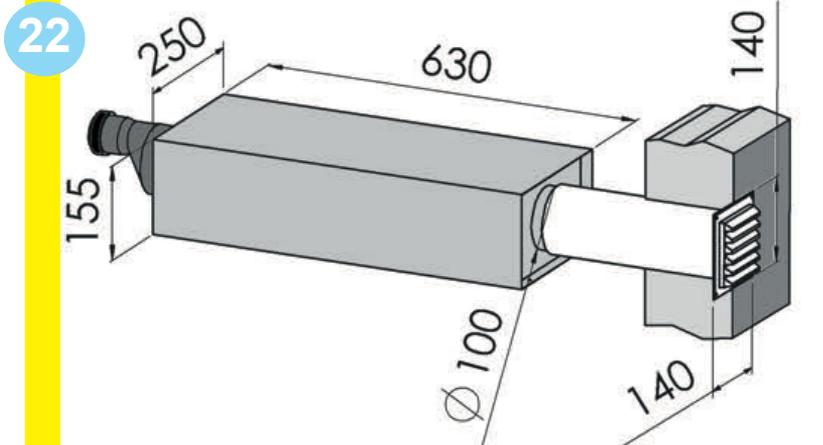
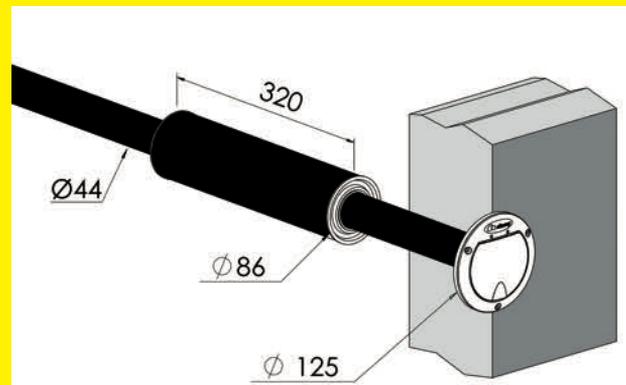
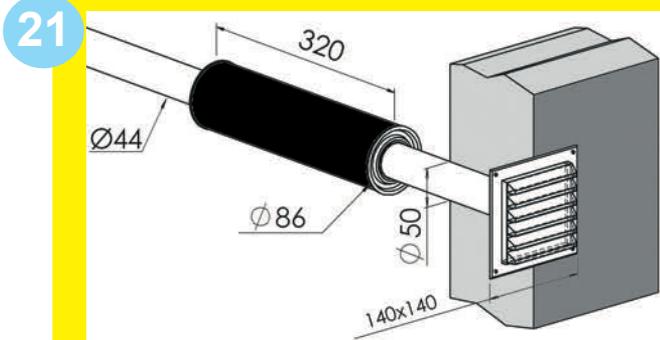


- A Cortafuegos
- B Junta del material resistente al fuego
- C Tubería de polvo de 44 mm. de Ø
- D Manguito anti-incendios (por ejemplo, Hilti CP 643-50/1,5")
- E Pared resistente al fuego (estructura de paneles)

Las paredes compartimentadas anti-incendios en casas separadas suelen incluir Garaje y Sala de calderas. Cuando instale tuberías a través de las paredes del garaje y otras paredes resistentes al fuego, deberá utilizar manguitos anti-incendios homologados. **El manguito anti-incendios se instala de acuerdo con las instrucciones facilitadas por el fabricante del manguito.**

Si es necesario, asegúrese de que la clase de protección y la clase del cerramiento a prueba de fugas de la unidad central corresponda a los requisitos establecidos por la habitación y sus accesorios. Para mayor información al respecto, le rogamos se ponga en contacto con las autoridades locales.

TUBERÍA DE ESCAPE Y SILENCIADOR



La tubería de escape siempre se dirige al exterior. No obstante, si la unidad Duo está equipada con un filtro de aire de escape HEPA, el aire de escape podrá volver a la habitación. Las tuberías de escape que se dirijan a través de la pared deberán cortarse al nivel de la superficie de la pared y se deberá instalar un tapón para la ventilación de salida en la superficie externa de la pared. Si el aire de escape sale a través del tejado, deberá cortarse un pasaje a través del tejado de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la cubierta del tejado. Deberá evitarse que el agua de la lluvia entre en la tubería de escape o el silenciador.

La longitud recomendada la tubería de escape formado por la tubería de Allaway es de menos de 5 m.; de lo contrario deberá usarse tubería con una superficie suave y un diámetro interno superior de, por ejemplo, 75 mm. El tamaño tubería podrá variarse usando un manguito de ajuste 44/75/80.

La mejor posición del silenciador de aire es lo más cerca posible del extremo de la tubería de escape. Cualquier pasaje cortado a la altura del tejado deberá estar en conformidad con las instrucciones facilitadas por el fabricante de la cubierta del tejado. Deberá evitarse que entre agua en el silenciador.

Cualquier tubería instalado de forma contigua al **silenciador para el aire de escape** (figura 22) deberá tener un diámetro de 100 mm. durante todo el recorrido hasta la salida del aire. Se instalará una rejilla de soplado en la pared externa con la finalidad de proteger el tubo de escape.

No instale el silenciador del aire de escape para el aire de escape en la sección de succión.

Los silenciadores de aire de escape (figuras 21 y 22) son accesorios incluidos en el paquete del producto y contienen los acoplamientos necesarios para el sistema de tuberías Allaway.

INSTALACIÓN DE TOMAS DE ASPIRACIÓN

CIRCUITO DE ARRANQUE

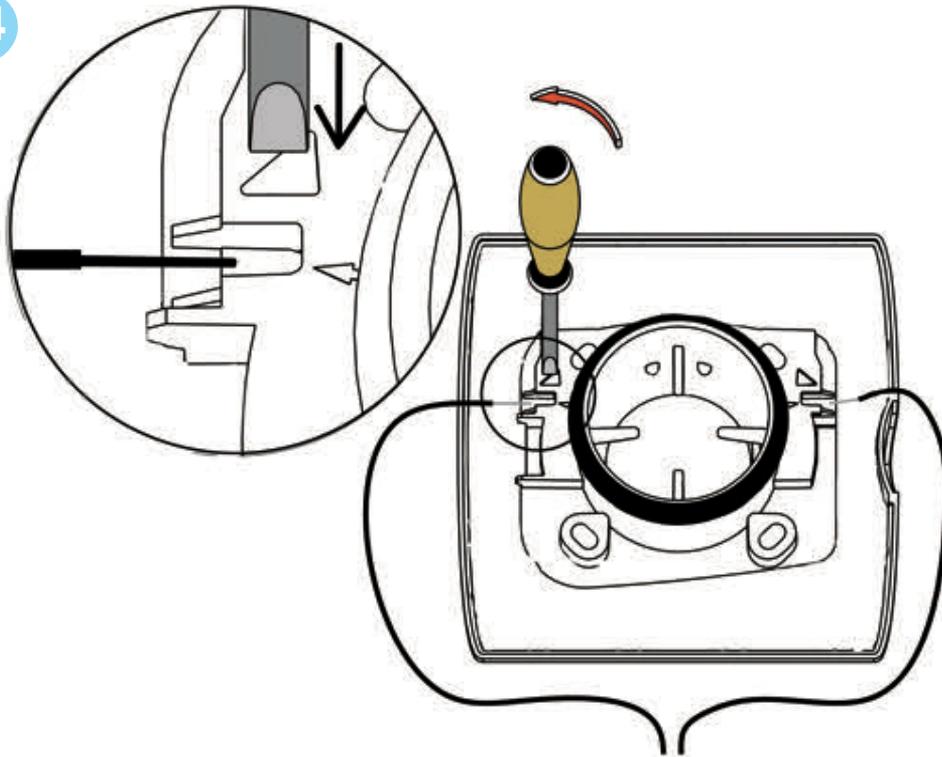
23



El circuito de arranque funciona con una tensión de aproximadamente 24 V, lo que significa que no es necesario que lo instale un electricista autorizado. El cable de baja tensión va desde el conector de baja tensión de la unidad central a los conectores de las tomas de aspiración / recogedor de cocina (tomas de aspiración en acoplamiento paralelo, figura 23). Las tomas de aspiración pueden conectarse en paralelo, o los cables de baja tensión pueden concatenarse entre sí cerca de la unidad central. En estructuras de yeso o enlucidas, el cable de baja tensión está instalado en la tubería de protección. También recomendamos el uso de tuberías de protección en casas de madera. En otros casos en que el cable de baja tensión pase por el interior de una pared o techo, el cable podrá acoplarse al lateral del tubo de polvo mediante cables de sujeción, o, si se prefiere, a través de una ruta más directa. Si añade extensiones adicionales al cable de baja tensión en cualquier sitio, excepto a través de la toma de aspiración, asegúrese de que las conexiones sean seguras.

INSTALACIÓN DE UN CABLE DE BAJA TENSIÓN EN UNA TOMA

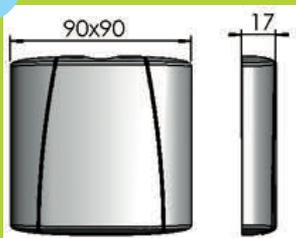
24



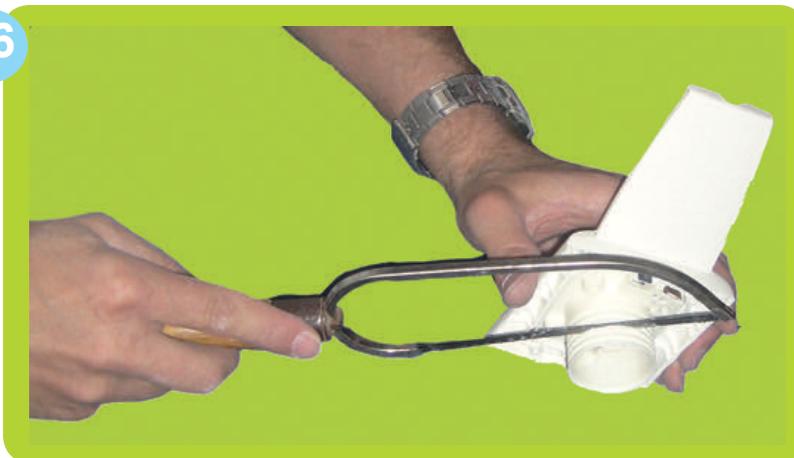
Corte los cables y deje aproximadamente unos 20 cm. para la conexión. Separe los cables de baja tensión entre sí con una separación de aproximadamente 10 cm. y retire aproximadamente 1 cm. del aislamiento. Si pasa el cable de baja tensión hasta la siguiente toma de aspiración, deberá unir los extremos pelados del cable. Coloque la punta de un destornillador plano (ancho de 3 mm.) en la ranura triangular tal y como se muestra en la figura, y gire el extremo del resorte hacia arriba girando el destornillador 90°. Coloque el extremo pelado del cable debajo del resorte tal y como se muestra en la figura y suelte el resorte retirando el destornillador. Si lo desea, también puede introducir el cable por la toma, desde la dirección opuesta, a través de la base del manguito de acoplamiento de la toma. Conecte el otro cable siguiendo el mismo procedimiento.

INSTALACIÓN DE LA TOMA

25



26



Instale siempre un soporte de montaje o un acoplamiento de codo entre el sistema de tuberías y la toma a fin de evitar que puedan introducirse objetos de gran longitud y causar atascos en el interior del sistema de tuberías. Asegúrese de que los accesorios de fijación de la toma sean los adecuados para el material de la pared.

Una vez que se haya pintado, empapelado o acabado la pared, la toma se acoplará siguiendo este procedimiento:

1. Retire la cubierta de protección del soporte de montaje
2. Mida la separación entre el soporte de montaje o el acoplamiento del codo y la pared acabada.
3. Si la separación es superior a 20 mm., use una extensión entre el soporte de montaje o el acoplamiento del codo y la toma.
4. Si la separación es de 0-8 mm., retire tres ranuras de sellado del manguito de acoplamiento de la toma utilizando un cuchillo afilado o una sierra con una hoja de dentado fino. Si la separación es de 8-12 mm., retire dos ranuras de sellado del manguito de acoplamiento de la toma. Si la separación es superior a 12 mm., no acorte el manguito de acoplamiento.
5. Coloque la junta en la ranura más exterior del manguito de acoplamiento e instale la toma en su posición.
6. Enrosque todos los tornillos de la toma usando un destornillador y con el mismo apriete. Compruebe que todos los márgenes del marco estén bien apretados y nivelados contra la superficie de la pared. No apriete los tornillos en exceso. No use un taladro para apretar los tornillos.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

UNIDADES CENTRALES

27



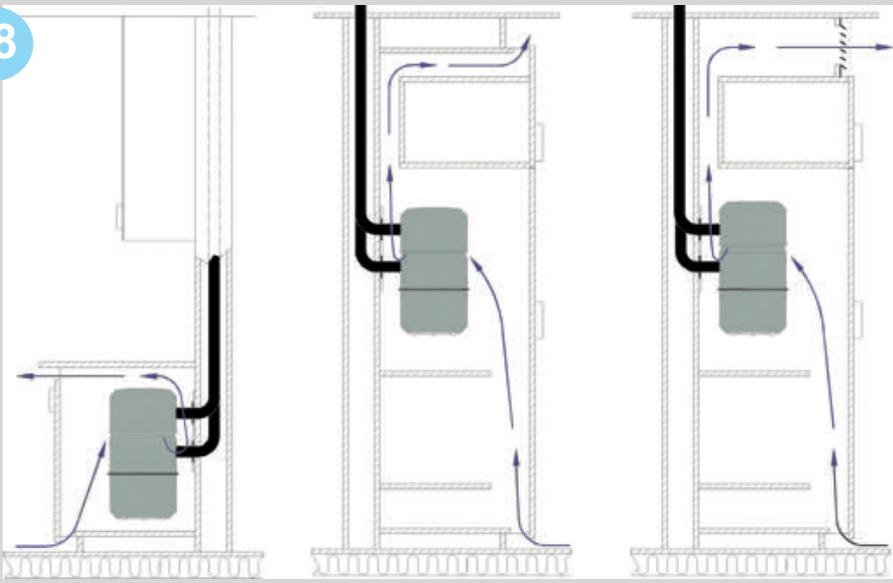
Las unidades centrales están diseñadas para ser instaladas en áreas expuestas a temperaturas de calefacción y en ningún caso deberán colocarse en áreas donde la temperatura pueda bajar a valores inferiores a +5 °C o exceder +35 °C, incluso cuando la máquina está en funcionamiento. El cable de conexión de las unidades centrales es de aproximadamente 1 m. de longitud y está conectado a una toma de corriente protegida con un fusible lento para conectores de un mínimo de 10 A o un fusible automático de 16 A. El calor producido por el motor de la unidad central se libera al espacio donde la unidad está ubicada y, por este motivo, es muy importante asegurarse de que el aire alrededor de la unidad central pueda circular con total libertad y la ventilación de la habitación sea suficiente.

Los modelos incluidos en la serie A deberán ubicarse fuera de la zona donde se vive cotidianamente, es decir, en un trastero o almacén. Los modelos de la serie A no deberán ubicarse en un armario. La clase de protección para modelos A 60 es I (puesta a tierra) y la clase del cerramiento a prueba de fugas es IPx4 (resistente a las salpicaduras). La clase del cerramiento a prueba de fugas de los modelos A 30 y A 40 es IPx4 y su clase de protección es II (aislamiento doble). El A 40 LCD dispone de puesta a tierra y su clase de protección es I. Dimensiones de las unidades centrales de la serie A: anchura de 340 mm. y altura de 730 mm. La capacidad del contenedor de polvo es de 20 litros.

Las unidades centrales, concisas y silenciosas, incluidas en la **serie C** pueden ubicarse (además de en las zonas adecuadas para los modelos de la serie A) en áreas como trasteros, leoneras o armarios de la limpieza. Gracias a la clase de cerramiento a prueba de fugas, los modelos C 30 Premium, C 40 Premium y C 40 Sonis también pueden ubicarse en zonas húmedas o incluso mojadas, como cuartos de baño con ducha (IPx4 resistente a las salpicaduras). Disponen de aislamiento doble (protección de clase II). El C 40 Premium LCD dispone de puesta a tierra y su clase de protección es I. Dimensiones de las unidades centrales de la serie C: anchura de 350 mm. y altura de 595 mm. La capacidad del contenedor de polvo es de 13 litros.

El aspirador central Duo es pequeño y silencioso. La longitud máxima del sistema de tuberías conectado a la unidad central Duo es 30 metros. La unidad central Duo ha sido diseñada para instalarse en habitaciones o espacios de almacenamiento secos. Si el Duo está equipado con un filtro de aire de escape HEPA opcional, el aire de escape puede volver a la habitación. Dimensiones del Duo: 300 x 440 mm. El Duo deberá estar SIEMPRE equipado con una bolsa de polvo de microfibras de Allway. La capacidad de la bolsa de polvo es de 10 litros.

28



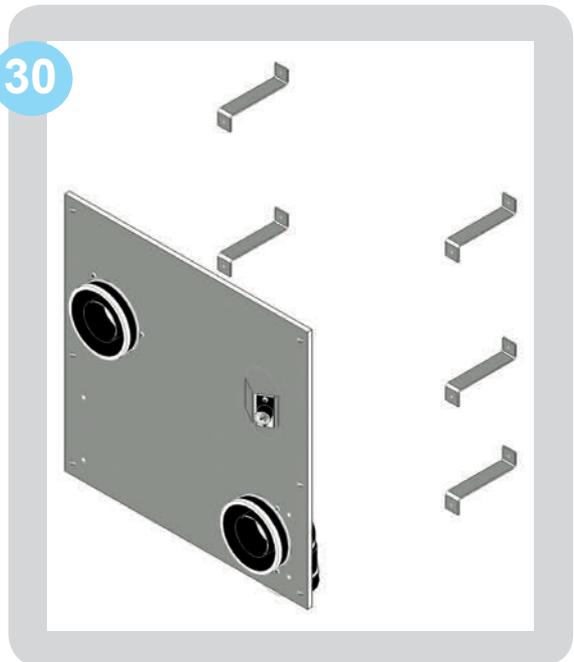
Sólo las unidades centrales incluidas en la serie C o las unidades centrales Duo pueden utilizarse en instalaciones de armario. Dado que, en una instalación de armario, la circulación del aire de refrigeración está obstruida, deberán realizarse orificios para el aire de refrigeración en el mismo armario, al nivel de la parte inferior de la unidad central, debajo de esta y por encima de la unidad central, así como en los espacios de las estanterías. El espacio mínimo necesario es: 6 x Ø 50 mm. ó 30 x 400 mm, por ejemplo (o la anchura de la puerta). El ancho de separación del armario deberá ser de al menos 450 mm., la altura de separación deberá ser de al menos 700 mm. y la profundidad de separación de al menos 450 mm. Los orificios proporcionados para el aire de refrigeración no deberán cubrirse.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE PARED

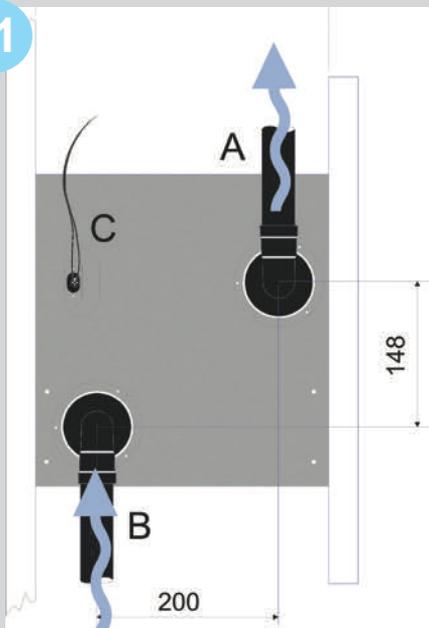
29



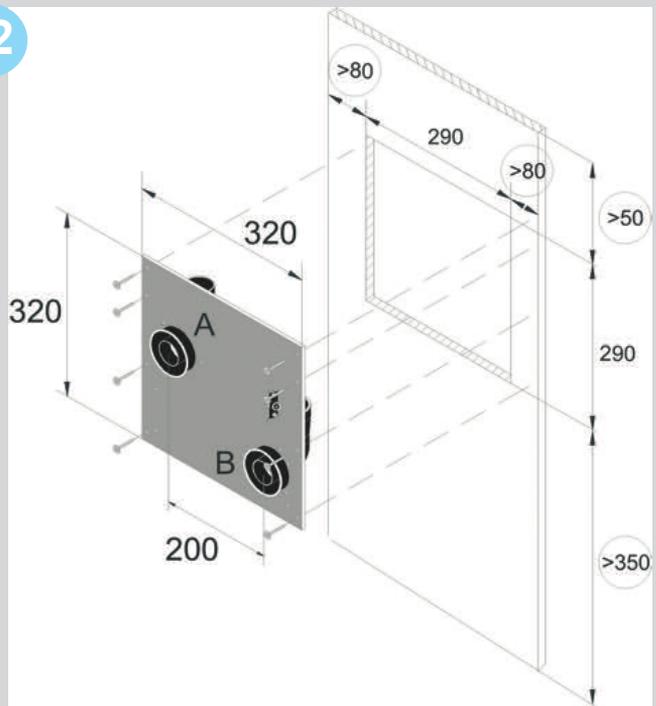
30



31



32



El soporte de pared puede instalarse a cualquier altura, siempre que se deje una distancia de separación de como mínimo 50 mm. debajo de la unidad central a fin de que se disponga del espacio suficiente para vaciar el contenedor de polvo. A fin de facilitar la conexión eléctrica, a poca distancia de la unidad (a aproximadamente 1 m.) deberá colocarse una toma de corriente de 230 V protegida con un fusible lento para conectores de un mínimo de 10 A o con un fusible automático de 16 A. El soporte de pared se suministra con el conjunto de tubos PPC-44, o bien puede comprarse por separado. El soporte de pared se monta en la superficie de un panel de pared. Si las tuberías se instalan en la superficie de una pared debido a que el sistema está sujeto a una retro-instalación o a que tiene la finalidad de preservar las estructuras anti-incendios, disponemos de piezas de montaje por separado para el soporte de pared (figura 30).

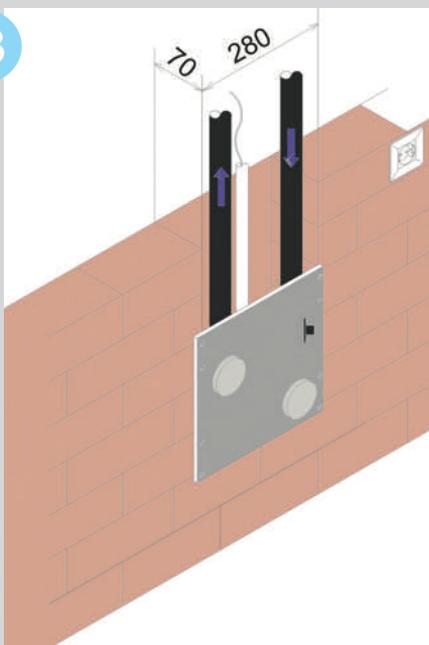
Figura 31:

- A Escape
- B Succión
- C Cable de baja tensión

Tenga en cuenta que las tuberías de succión y salida de la unidad central pasan por el lado derecho de la unidad central. Deje abierta la pared de la habitación detrás del soporte de pared. Use un marco adicional junto al marco ya existente. Corte un orificio de aproximadamente 290 x 290 mm. en el panel de la pared, tal y como se muestra en la figura 32. La figura muestra un círculo alrededor del orificio que indica la distancia de separación que requiere la unidad central. Deje un margen de aproximadamente 20 cm. para poder maniobrar con los cables de baja tensión. Acople y fije bien el soporte de pared a la estructura de la pared. Conecte las tuberías de succión y salida, y conecte los cables de baja tensión a los conectores del soporte de pared. El conector de baja tensión se desacopla con facilidad. Coloque el panel de la pared de la habitación detrás del soporte de pared.

INSTALACIÓN DE UN SOPORTE DE PARED EN UNA PARED DE LADRILLO

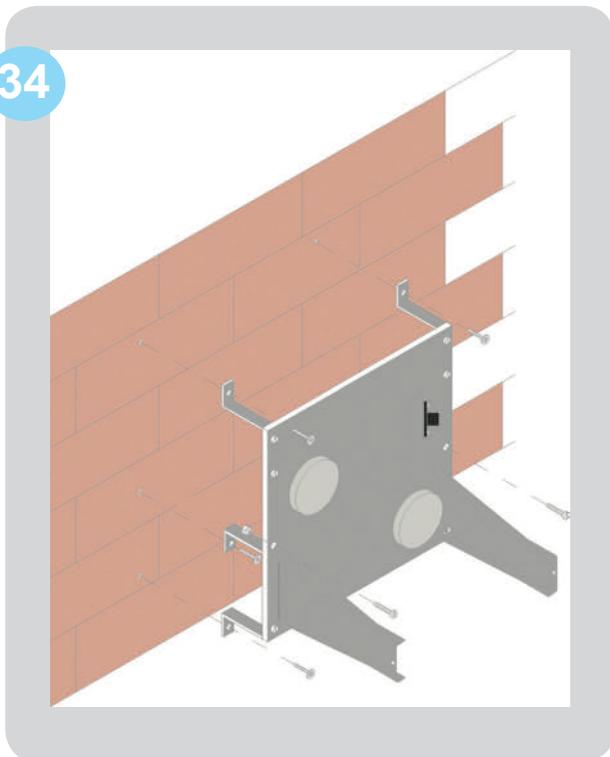
33



El soporte de pared se monta sobre una pared de ladrillo cortando conductos para la tubería durante el enlucido. Una vez que se han montado las tuberías y el soporte de pared, los conductos pueden llenarse a fin de que correspondan con el nivel de la superficie de la pared.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE PARED EN UNA SUPERFICIE

34



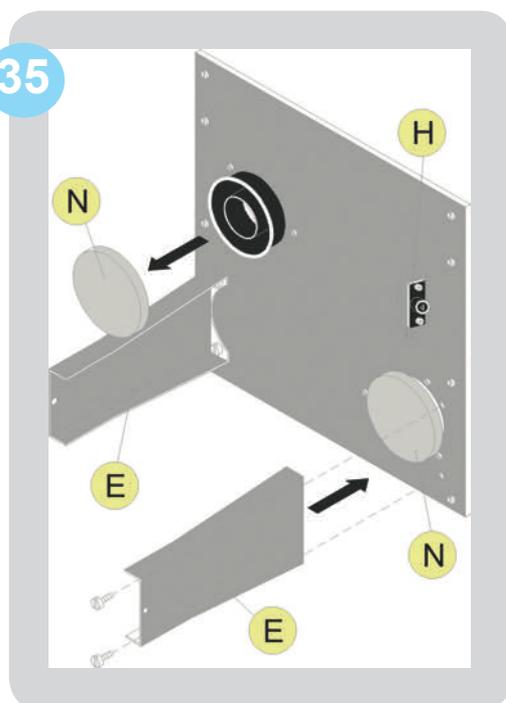
Si las tuberías se montan en la superficie de la pared, se utilizarán 6 montajes especiales para el soporte de pared. Se deberá dejar suficiente espacio de separación alrededor del soporte de pared a fin de poder colocar la unidad central, tal y como se muestra en la figura 32. Las piezas de montaje se acoplarán al soporte de pared. Las tuberías están conectadas a los conectores del soporte de pared. Monte el soporte de pared en la pared usando elementos de fijación adecuados.

CONEXIÓN DE UNA UNIDAD CENTRAL DE LA SERIE C A UN SOPORTE DE PARED

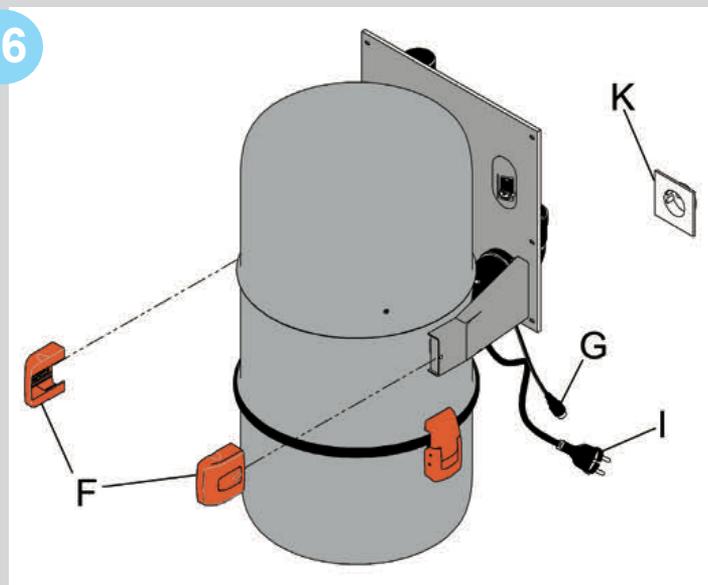
Los soportes se suministran con la unidad central.

Acople los soportes (E) de la unidad central al panel del soporte de pared. Apriete los tornillos. Retire los tapones de protección de los tubos de escape y de succión (N).

35



36

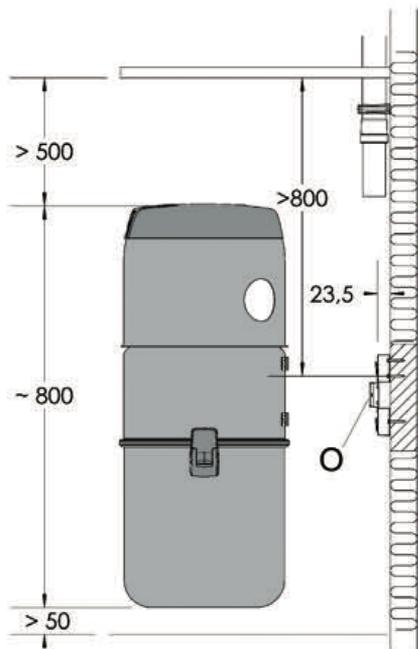


Coloque la unidad central en su lugar. Bloquee la unidad central en los soportes usando los tapones (F).

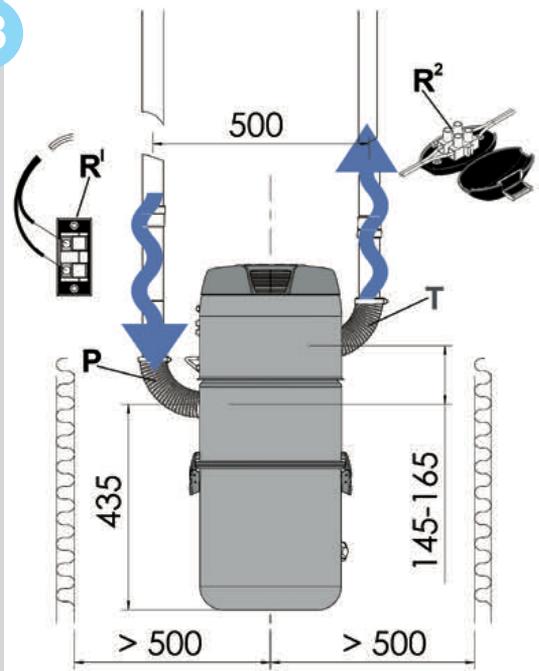
La clema de conexión (G) de la unidad central pasará entonces a conectarse al conector en el soporte de pared (H) mientras que el cable de alimentación (I) se conecta a la toma de suministro (K).

INSTALACIÓN DE UNA UNIDAD DE CENTRAL DE LA SERIE A

37



38



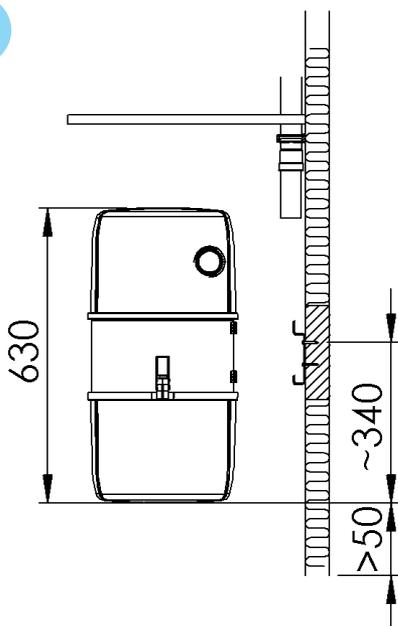
El soporte de pared (O) que acompaña a la unidad central se enrosca firmemente a la pared. A continuación se levanta la unidad central sobre el soporte de pared. El sistema de tuberías de succión se conecta a la unidad central utilizando una manguera torsionada (P) y los extremos del cable de baja tensión se fijan a los conectores ubicados en la parte superior de la unidad (R¹) o en el extremo del hilo de baja tensión (R²). El tubo de escape se conecta a la tubería de escape que sale al exterior mediante una manguera torsionada (T).

A fin de facilitar la conexión eléctrica, a poca distancia de la unidad (a aproximadamente 1 m.) deberá colocarse una toma de corriente de 230 V protegida con un fusible lento para conectores de un mínimo de 10 A o con un fusible automático de 16 A. Asegúrese de que la unidad central se pone en funcionamiento conectando el circuito de arranque de la unidad desde el tapón de baja tensión (ubicado en la sección lateral de la unidad (R¹) en los modelos A 50 y Allaway Combo, y en el extremo del hilo de baja tensión (R²) en los modelos A 30 y A 40) usando un hilo de metal.

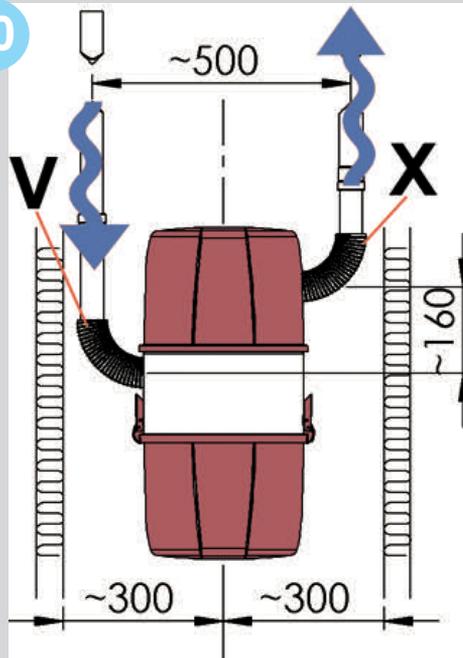
Las unidades centrales de los modelos de la serie A no deberán ubicarse en un armario o en ningún otro espacio reducido. A fin de que la función de refrigeración del motor de la unidad central funcione correctamente, deberá dejar al menos 500 mm. de separación en las secciones laterales de la unidad (desde el centro de la unidad a la pared) y en su sección superior, para que así el aire pueda circular libremente alrededor de la unidad.

INSTALACIÓN DE UNA UNIDAD DE CENTRAL DV 30

39

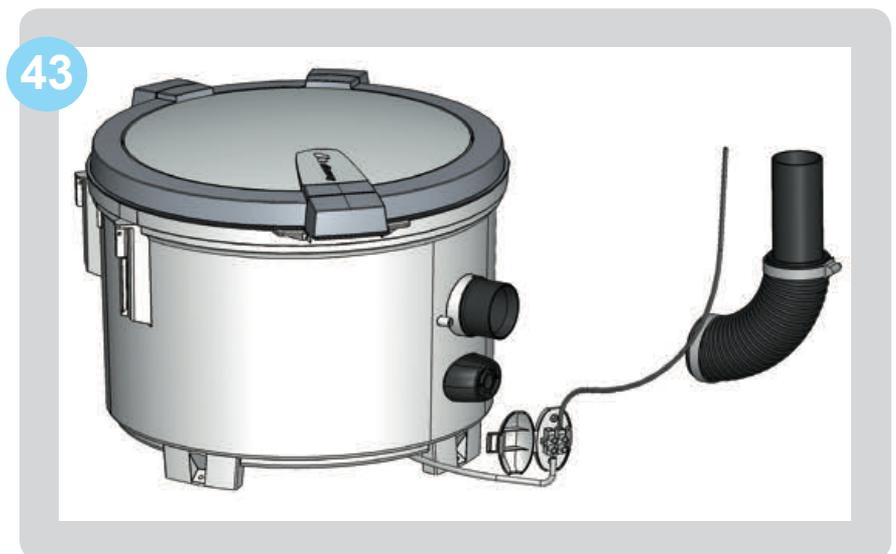
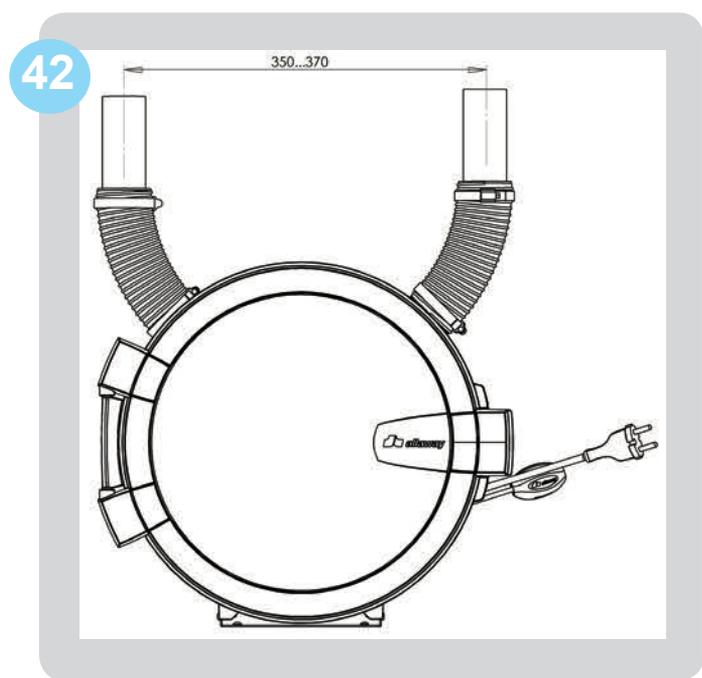
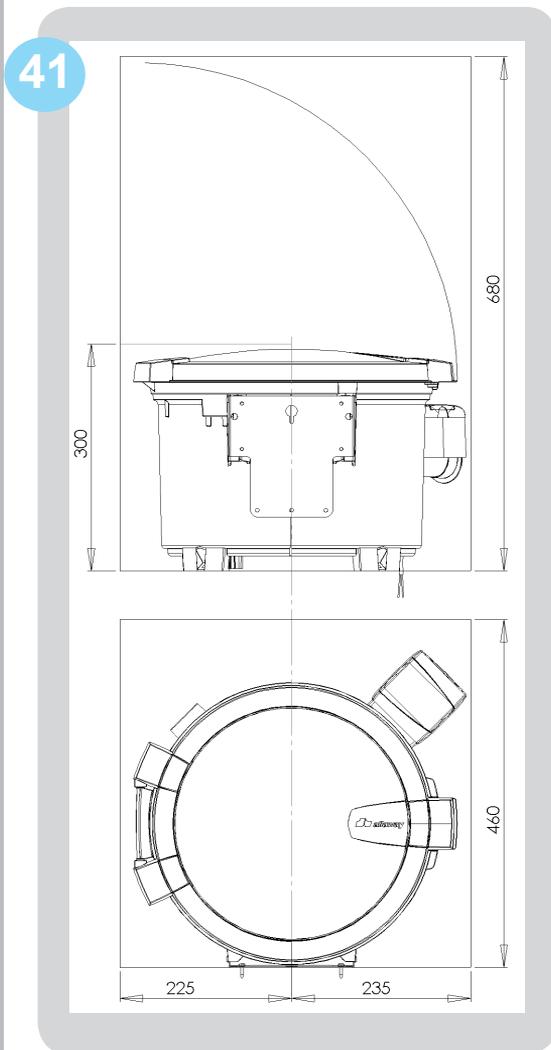


40



El soporte de pared (U) suministrado con la unidad central deberá enroscarse firmemente a la pared (figura 39). - La altura del soporte de pared puede elegirse libremente, siempre que se deje una distancia de separación de como mínimo 50 mm. debajo de la unidad central a fin de que se disponga del espacio suficiente para vaciar el contenedor de polvo. A continuación se monta la unidad central sobre el soporte de pared. El sistema de tuberías de succión se conecta a la unidad central utilizando una manguera torsionada (V), y el tubo de escape se conecta al tubería de escape que sale al exterior utilizando una manguera torsionada (X) (figura 40). Los cables de baja tensión se conectan al conector de baja tensión de la unidad central.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL DUO



La unidad Duo puede instalarse horizontal o verticalmente. Tenga en cuenta que el acoplamiento de succión y la entrada para tomas de aspiración de la unidad Duo están ubicados en la sección central o superior de la unidad a fin de evitar que el polvo aspirado pueda volver al sistema de tuberías una vez que se haya parado la unidad Duo. La figura 41 muestra el espacio mínimo necesario para la unidad Duo. La unidad Duo se suministra con un soporte de pared adecuado para diferentes tipos de estructuras de paredes. Para obtener las instrucciones de instalación, consulte las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de la unidad Duo. Tenga en cuenta el grosor y el material de la pared cuando escoja los tornillos para el montaje.

Conecte el tubo de escape a la tubería de escape que sale al exterior utilizando una manguera torsionada (figura 42) o, en caso de no poderse instalar una tubería de escape, deberá obtener un filtro de aire de escape HEPA. Conecte el sistema de tuberías de succión a la unidad central con una manguera de torsión (figura 42). Conecte los cables de baja tensión al conector de baja tensión de la unidad central (figura 43). El conector de baja tensión de la unidad Duo está ubicado en el extremo del hilo de baja tensión. Para comprobar que la unidad central funcione correctamente, conecte el circuito de arranque de la unidad al conector de baja tensión mediante un hilo.

COMPROBACIÓN DEL SISTEMA

Antes de cerrar las estructuras, compruebe que el sistema funcione correctamente una vez que haya acabado de realizar la instalación completa.

Para comprobar que el sistema funcione:

1. Compruebe que el sistema de tuberías esté herméticamente apretado.

Cierre todas las tomas de aspiración. Durante la prueba, bloquee la válvula de desvío de flujo con una pieza de cartón (figura 44). Arranque la unidad conectando el circuito de arranque con un hilo, por ejemplo un sujetapapeles en forma de U. No mantenga la unidad central en funcionamiento durante más de 20 segundos. Si, en un período de 10 segundos a partir del arranque de la unidad, sale aire del tubo de escape, esto significa la presencia de una fuga en el sistema de tuberías. Ubique y repare la fuga.

No use la unidad durante más de 20 segundos con todas las tomas de aspiración cerradas, ya que cuando la turbina no recibe aire, se sobrecalienta y puede sufrir daños.

No realice una comprobación de cierre hermético en condiciones de sobrepresión.

2. Compruebe que el sistema funcione con todas las entradas para paredes.

Absorba un pequeño objeto en cada toma de aspiración. El objeto puede ser, por ejemplo, una pequeña pelota de goma o una goma de borrar. Compruebe que cada uno de los objetos se desplaza desde la toma de aspiración hasta el contenedor de polvo.

Si el objeto no llega al contenedor de polvo, deberá identificar y reparar el atasco.

44





JYVÄSKYLÄ, FINLAND
www.allaway.com



The Domotic House
La Casa Domotica SL
Ctra. Villalba, 15
28411 Morazarzal
SPAIN
info@thedomotichouse.es
www.thedomotichouse.es